

joug auquel sont attachés les sept chevaux, nommés chacun du nom d'un mètre védique, qui dirigés par Aruṇa, traînent le divin soleil.

16. Placé en avant ou en arrière du soleil, Aruṇa remplit l'office de cocher.

17. Les Vâlikhilyas, ces Rîchis hauts comme la phalange du pouce, précèdent le soleil au nombre de soixante mille, pour chanter les hymnes et célébrer ses louanges.

18. Et de même deux autres troupes formées chacune d'un Rîchi, d'un Gandharva, d'une Apsaras, d'un Nâga, d'un Grâmanî, d'un Démon et d'un Dêva, en tout quatorze Génies, viennent deux fois par mois avec leurs noms distincts, honorer par des devoirs spéciaux et sous ses noms divers, le divin Soleil qui est l'Esprit.

19. La circonférence de la terre est de neuf Kôṭis et demi plus un Lakcha de Yôdjanas; le soleil franchit en un instant deux mille Yôdjanas et un Gavyûti (8000 coudées ou le quart d'un Yôdjana).

FIN DU VINGT ET UNIÈME CHAPITRE, AYANT POUR TITRE :

DESCRIPTION DU CHAR DU SOLEIL,

DANS LE CINQUIÈME LIVRE DU GRAND PURÂṆA,

LE BIENHEUREUX BHÂGAVATA,

RECUEIL INSPIRÉ PAR BRAHMÂ ET COMPOSÉ PAR VYÂSA.